

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



ՅԵՆԴՐԻՂ ԹԵՍԻՆԳՄՈ ԹԵՍՄԱՏ
I KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tlač a informácie

TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 67/06

7. september 2006

Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-484/04

Komisia/Spojené kráľovstvo

BRITSKÉ USMERNENIA O PRACOVNOM ČASE SÚ V ROZPORE S PRÁVOM SPOLOČENSTVA

Tieto usmernenia môžu zbaviť nárok pracovníkov na doby denného a týždenného odpočinku jeho opodstatnenia, pretože neukladajú zamestnávateľom povinnosť dbať o to, aby pracovníci minimálne doby odpočinku skutočne vyčerpali

Podľa smernice o pracovnom čase¹ sú členské štáty povinné prijať opatrenia nevyhnutné na zabezpečenie toho, aby každý pracovník mal nárok na minimálny denný odpočinok trvajúci jedenásť po sebe nasledujúcich hodín v priebehu dvadsaťštyri hodín a za každé obdobie siedmich dní nárok na minimálny neprerušovaný odpočinok v trvaní dvadsaťštyri hodín plus jedenásťhodinový denný odpočinok.

Smernica bola v Spojenom kráľovstve prebratá nariadením (Working Time Regulations 1998 (WTR)). Na uľahčenie pochopenia WTR vydalo ministerstvo obchodu a priemyslu usmernenia. Podľa týchto usmernení „zamestnávatelia musia zabezpečiť, aby pracovníci mali nárok na odpočinok, ale nie sú povinní dbať o to, aby ho pracovníci skutočne vyčerpali“.

Vzhľadom na to, že usmernenia schvaľujú a podnecujú neplnenie povinností vyplývajúcich zo smernice, Komisia podala žalobu na Súdny dvor.

Súdny dvor najskôr pripomína, že cieľom smernice je stanovenie minimálnych požiadaviek určených na zlepšenie životných a pracovných podmienok pracovníkov prostredníctvom

¹ Smernica Rady 93/104/ES z 23. novembra 1993 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času (Ú. v. ES L 307, s. 18; Mim. vyd. 05/002, s. 197).

stanovenia minimálnej doby denného a týždenného odpočinku. Tieto zásady predstavujú mimoriadne dôležité pravidlá sociálneho práva Spoločenstva, ktoré sa musia vzťahovať na každého pracovníka, čo je minimálnou požiadavkou nutnou na zabezpečenie ochrany jeho bezpečnosti a zdravia.

Potrebný účinok práv priznaných pracovníkom nevyhnutne zahŕňa povinnosť členských štátov zaručiť dodržanie nároku na skutočný odpočinok. Členský štát, ktorý stanoví, že zamestnávateľ nie je povinný dbať o to, aby pracovníci skutočne využili tieto nároky, nezabezpečuje dodržiavanie minimálnych požiadaviek ani základný účel smernice.

Stanovením, že zamestnávateľia musia iba umožniť pracovníkom, aby mohli využiť stanovené minimálne doby odpočinku bez toho, aby boli povinní dbať o to, aby ich pracovníci skutočne vyčerpali, môžu usmernenia zjavne zbaviť nároky stanovené smernicou ich opodstatnenia a nie sú v súlade s účelom uvedenej smernice.

Súdny dvor preto dospel k záveru, že si Spojené kráľovstvo nespĺnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo smernice o pracovnom čase.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

Jazyky, ktoré sú k dispozícii: CS, DE, EN, EL, FR, HU, NL, SK

Úplné znenie rozsudku sa nachádza na internetovej stránke Súdneho dvora:

[http:// curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SK&Submit=rechercher&numaff=C -](http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SK&Submit=rechercher&numaff=C-484/04)

484/04

Vo všeobecnosti je znenie na internete prístupné v deň vyhlásenia rozsudku od 12. hodiny SEČ.

Podrobnejšie informácie Vám môže poskytnúť pán Balázs Lehóczki

Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028